

## LEKCIJA – 5 Sura 107 : AL-MA-'UUN

- I. **Govorni arapski:** koristite metodu "trokoraka". Sljedeće kažite: (1) pri sjećanju na Allaha; (2) Pri traženju njegove pomoći; (3) Traženju oprosta; (4) davanju milostinje

يَا اللَّهُ	أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ٣:	أَعُوذُ بِاللَّهِ ٢:	فِي سَبِيلِ اللَّهِ ٤:
O Allahu	Tražim Allahov oprostaj	Utječem se Allahu	Na Allahovom putu

**II. GRAMATIKA:** (i) Nučite prošlo vrijeme مَاضِي فِعْلٍ koristeći metodu potpune fizičke interakcije. Znaite da su se u Kur'anu pojavili skoro 5000 puta. (ii) Prijedlog لَ se spominje **1367** puta, zajedno sa sljedećih 7 zamjenica (uključujući هَا). Upamtite da prijedlozi mijenjaju značenje kada su sa glagolom I za ovo koristite metodu potpune fizičke interakcije

Prošlo vrijeme مَاضِي فِعْلٍ	za ... + لَ	Broj.	lice
On je uradio فَعَلَ	Za njega, njegovo لَهُ	Jed.	3 <sup>rd</sup>
(svi) oni su uradili. فَعَلُوا	Za njihovo, njihovo لَهُمْ	množ	
Ti si uradio فَعَلْتَ	Za tebe, tvoje لَكَ	jed	2 <sup>nd</sup>
(svi) vi ste uadili فَعَلْتُمْ	Za vas, vaše لَكُمْ	množ	
Ja sam uradio فَعَلْتُ	Za mene, moje لِي	Jed.	1 <sup>st</sup>
Mi smo uradili فَعَلْنَا	Za nas, naše لَنَا	Dual množ	

Takođe vježbajte: هِيَ (ona) لَهَا (za nju)

- II. **Glavni dio** Koristite metodu trokoraka, usredotočite se na ajete I uzmite pouku

1. Da li si vidio onoga koji poriče presudu??

2. onda, takav je onaj koji odbija siročće

3. I ne podstiče hranjenje onih koji pomoć trebaju.

4. Jad onima koji mole

5. koji za njihove molitve se pretvaraju,

6. koji čine dobra djela da bi bili viđeni

7. I uskraćuju i najosnovniju pomoć.

سورة الماعون : بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ *****							
أَرَأَيْتَ		الَّذِي		يُكَذِّبُ		بِالدِّينِ (1)	
Da li si vidio		Onoga koji		poriče		Presudu	
فَذَلِكَ		الَّذِي		يَدْعُ		الْيَتِيمَ (2)	
takav Onda		Je onaj koji		odbija		siročće	
وَلَا يَحْضُ عَلَى		طَعَامِ		الْمِسْكِينِ (3)		فَوَيْلٌ	
I ne podstiče		hranjenje		Onih koji pomoć trebaju		jad	
لِّلْمُصَلِّينَ (4)		هُم		عَنْ		صَلَاتِهِمْ	
onima koji mole		od		molitvi Njihove		Su bezglavi(pretvaraju se	
koji		njih		[njihova]		koji	
يُرَاءُ وَنَ (6)		وَيَمْنَعُونَ		الْمَاعُونَ (7)			
) čine ,viđeni		uskraćuju I		najosonovnjiju pomoć I			

## LEKCIJA— 05 SURA 107 : AL-MA-'UUN

### I. GOVORNI ARAPSKI: Prevedite sljedeće:

يَا اللَّهُ	أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ٣:	أَعُوذُ بِاللَّهِ ٢:	فِي سَبِيلِ اللَّهِ ٤:

### II. GRMATIKA: Prevedite sljedeće: Ona ; za nju:

Prošlo vrijeme مَاضِي فِعْلٍ	za ... + لَ	Broj	Lice
On je uradio	Za njega, njegovo	Jed..	3 <sup>rd</sup>
(svi) onisu uradili.	Za njih;njihovo	množ.	
Ti si uradio	Za tebe;tvoje	Jed.	2 <sup>nd</sup>
(svi) vi ste uradili.	Zavas;vaše	množ	
Ja sam uradio	Za mene;moje	Jed.	1 <sup>st</sup>
Mi smo uradili	Za nas; naše	dual množ	

### III. Glavni dio: Prevedite slijedeće:

*****سورة الماعون : بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ*****							
أَرَأَيْتَ		الَّذِي		يُكَذِّبُ		بِالدِّينِ (1)	
فَذَلِكَ		الَّذِي		يَدْعُ		الْيَتِيمَ (2)	
وَلَا يَخْضُ عَلَى		طَعَامِ		الْمِسْكِينِ (3)		فَوَيْلٌ	
لِّلْمُصَلِّينَ (4)		هُمَّ		عَنْ		صَلَاتِهِمْ	
يُرَآءُ وَنَ (6)		وَيَمْنَعُونَ		الْمَاعُونَ (7)			

---

**Lesson-5:** Da bis ste zapamtili značenja riječi, obratite pažnju na dole dane napomene, i dodajte i sami-ukoliko imate kakvu napomenu za dodati

Arapski	Značenja	Korijenska slova	Ranije pojave, gramatički oblik...	Arapski	Značenja	Korijenska slova	Ranije pojave, gramatički oblik...
أَسْتَغْفِرُ	Tražim oprost	غ ف ر	مَغْفِرَة : oprostio; غَفَرَ : tražiti oprostaj	طَعَام	Hrana; obrok	ط ع م	مِنْ جُوعٍ أَطْعَمَهُمْ u suri al-feel
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	Na Allahovom putu	س ب ل	Upamtite značenje فِي kontekstu ove fraze	وَيْلٌ	jad	و ي ل	Napomena: jad i وَيْلٌ počinju sa istim slovom-v
فَعَلَ	On je uradio	ف ع ل		مُصَلِّينَ	Množ. oni koji klanjaju	ص ل ي	مُصَلِّونَ, množ. مُصَلِّينَ ; مُصَلِّى : mjestvo molitve
أَرَأَيْتَ	Da li si vidjeo	ر أ ي	رَأَيْتَ : ti si vidjeo; تَرَى : ti vidiš	صَلَوَتِهِمْ	Njihove molitve	ص ل ي	صَلَاة : molitva
يُكَذِّبُ	poriče	ك ذ ب	كَذَّبَ : lagao; كَذَّبَ : lagati كَذَّبَ : poricati; تَكْذِيبُ porican	سَاهُونَ	Množ. nemarni	س ه و	Jed.. سَاهٍ; množ. سَاهِينَ ; السَّهْوُ سَجْدَةٌ : dodatna radnja koju činimo u slučaju zaborava u namazu..
بِالدِّينِ	presuda	د ي ن	يَوْمَ الدِّينِ مَالِكٌ Upamtite	يُرَآؤُونَ	(dobra dijela)rade da bi bili viđeni	ر أ ي	أَلَمْ تَرَ أَرَأَيْتَ, رِيَاء : praviti se važan, pokazivati se radi ljudi
يَدْعُ	odbija	د ع ع	Djelo nevjernika (context)	يَمْنَعُونَ	Oni zadržavaju	م ن ع	يَمْنَعُ مَنَعٌ, spriječiti, zadržati
لَا يَحْضُرُ	Ne podstiče	ح ض ض		مَاعُونٌ	Ljubaznost, biti od pomoći	-	Zapamtite u kontekstu da "ti ljudi zadržavaju čak i.." مَاعُونٌ